

ФОРМА МНОЖЕСТВЕННОГО ЧИСЛА ИМЕН СУЩЕСТВИТЕЛЬНЫХ В ЮЖНОУДМУРТСКОМ НАРЕЧИИ

Как известно, в удмуртском литературном языке и его диалектах показателем множественного числа выступает суффикс -(й)ос (коми -йас), восходящий к самостоятельному слову *йӧз* «племя, группа, люди, народ» (Лыткин 1931: 107—112; Калмез 1930: 12; Rédei 1963в: 374; Серебренников 1963: 86; Fokos-Fuchs 1913—1918: 1, 2).

Функции этого аффикса в удмуртском языке уже рассматривались в отдельных работах (Дмитриев-Кельда 1928: 202; Алатырев 1972: 51—53).

В данной статье мы останавливаемся на выявлении основных особенностей функционирования формы множественности в южноудмуртском наречии. Материалами для нее послужили прежде всего личные записи автора. Используются транскрибированные диалектные тексты по южному наречию других авторов, а также примеры, извлеченные из художественных произведений удмуртских писателей — носителей южного наречия.

В удмуртском литературном языке имена существительные собственные, вещественные, отвлеченные, а также существительные, обозначающие парные предметы, обычно употребляются в форме единственного числа (ГСУЯ 1962: 74, 76). В отличие от литературного языка в южном наречии имеются случаи употребления вышеназванных разрядов существительных во множественном числе.

1. В сочетании с именами существительными собственными и существительными, выражающими родственные отношения, показатель множественного числа выступает в функции собирательности. Примеры: *зинаас* туннэ куз'обайэ кош-кил'л'ам (аМЖ) «Зина и ее семья (или Зина и ее подруги) ушли сегодня в Кузубаево». мон *микиос* доры мынис'ко

(пСЮ) «Я иду в дом семьи Михаила». *вас'аос* доры пукуны вэтли ал'и (ксДБ) «Сходила посидеть к Васе и его семье». пэрвой лыктил'л'ам зэакнайэн *тагэййос* (грСИМПУД, 54). «Первыми прибыли сюда Дзякнай и Татей (Татей во мн. числе).— *Толяос* бэрто, лэся,— шуиз но бригадир өс куспысь султйз (Крас. с. 61) «Кажется, Толя возвращается»,— (здесь Толя со своими друзьями) сказал бригадир и встал с порога. Чап гинэ ведь тупаны но кулэ: *Зояослэн* туннэ гимнастикая но бызылонъя чошатсконзы (Сам. с. 5) «Ведь надо же так совпасть: сегодня у Зои (и у тех, кто с ней) соревнования по гимнастике и бегу». *тукл'ачиосты* ку лыктозы? (аМЖ) «Когда придут ваша сватья и те, кто с ней?» *анаййос* базарэ-а мар-а кошкэмын вал сокы (аМЖ) «То ли на базар ушли было тогда мать и те, кто с ней». *кыр'сиосмы* уло вуж сал'л'алан (ксДБ) «Зять и его семья живут в д. Старая Салья». *тукл'ачиосмы* мил'ам умоэс' (ксДБ) «Наша сватья со сватом (или сватья и ее семья) хорошие (люди)».

2. Собственные имена существительные, являющиеся названиями населенных пунктов, также могут употребляться в форме множественного числа. При этом они обозначают не множество населенных пунктов с общим названием, а указывают на их жителей. В этой функции *-йос* в южноудмуртском наречии намного продуктивнее, чем в удмуртском литературном языке (в последнем *-йос* может присоединиться лишь к удмуртским названиям населенных пунктов) (ГСУЯ 1962: 76).

Примеры: базэым курис'конэ таччы лыкто вал *йырашйос*, тыло, поршур, базэым вожой (грСЯ-МПУД, 79). «На Великое моление сюда приходили жители д. Юраши, из Тыло (Батырево), из Поршура и Лолошур-Возжи». мийым *ижйос* вуылызы (аМЖ) «В прошлом году ижевчане приезжали». ас'мэ доры *зу'н'оос* вуил'л'ам (пСЮ-ДГЮН, 37). «К нам прибыли жители д. Зобнино». *сал'л'аос* ми доры концертэн лыктил'л'ам (ксДБ) «Жители д. Салья приехали к нам с концертом».

Вышеприведенные примеры показывают влияние формы числа на лексическое значение слова. Функция суффикса *-йос* в этих словах не только грамматическая, но и словообразовательная.

Такое развитие значений в южноудмуртском наречии получают иногда и нарицательные имена, служащие наименованиями учреждений, места работы и т. п. Примеры: *канторйос* ужис'тызы ваз' бэрто (аМЖ) «Работники конторы

рано возвращаются с работы». *городйосыз* ужаны ваил'л'ам (аМЖ) «Городских (букв. города) привезли на работу». нош ик *сэл'совэтйос* вуил'л'ам ини (пСЮ) «Опять уж появились работники сельсовета (во мн. числе). *заводйосыз* картопка бичаны лэз'ил'л'ам (пСЮ) «Городских отправили собирать картошку».

3. Присоединение показателя множественного числа к вещественным именам существительным также несколько видоизменяет их лексическое значение. Такие существительные в форме множественного числа указывают на его разновидности.

Правда, и в удмуртском литературном языке для обозначения разных видов одного того же вещества изредка употребляются формы множественного числа (ГСУЯ 1962: 74).

отын пöртэм *кэн'ырйос* ван' (аМЖ). «Там имеется крупа (во мн. ч.) разных сортов». бигэрын олоқычэ но *пиз'йоссы* ван' (пСЮ) «В татарской деревне имеется мука (во мн. ч.) разных сортов».

4. Показатель множественного числа может присоединиться и к некоторым именам существительным с отвлеченным значением, например: трос *кайгийосыз* адзис'киз (аМЖ). «Много горя пришлось видеть». орччиз пин'ал *даурйосы* бөрдьса-кайгырыса (пСЮ). «Прошла моя молодость (во мн. ч.) в слезах и горе». номырэ но аззйтэк *гумырйосы* орччиз (кСДБ). «Прожила свой век (во мн. ч.), не повидав ничего». война вакыт *улонйос* с'экыт вал (кСДБ) «В военные годы жизнь (во мн. ч.) была тяжелой».

5. Собирательные имена существительные также могут употребляться с суффиксом множественности, при этом они обозначают множество совокупных групп. Например: ван' *калыкйос* ус'кыный ой мынозы (грМЩ—МПУД, 92) «Все люди (букв. народы) посмотреть придут». мэд удалтоз на кыл'эмэз *пудоосмы* (грЛВ—МПУД), 87 «Пусть оставшиеся (после жертвы) животные будут здоровыми». маин мусо гур' но кал'йосыд?

ка'чи гынэ мылдыдын (пСЮ-МПУД, 28)

«Чем милы односельчане (букв. народы) хорошим настроением».

зэзэк ул'л'оосыз' воз' вылэ ул'л'ай (кСДБ) «Сегодня гусей (здесь гусиные стада) (я) погнала на луга». со с'из'пи öвöl,

со ад'ами луоз ал'и, солэн выжийосыз куз'о луозы ал'и, ас'мэс
быром — шуил'л'ам с'эмйаосыз, оз'ы ик луэм но (грСЯ—
МПУД, 80) «Это не дятел, он будет еще человеком, его родст-
венники еще будут хозяевами здесь, а мы исчезнем. Так по-
том и случилось».

6. В отличие от литературного языка в южноудмуртском
наречии встречаются случаи употребления формы мн. числа с
именами существительными, обозначающими единичные пред-
меты. Например: чэбэр пиль с'ин' мас'къса
саптай пин'ал й'эрийосмэ (кССС—ДГЮН, 74)

«Влюбившись в красивого парня,
Испортила молодую жизнь».

арган кутыса у'чай но,

өз буйга с'улэмйосы,

туган кутыса у' чай но,

буйгал'л'аз с'улэмйосы (пСЮ—МПУД, 22)

«Попробовала взять гармошку да,

Сердце не успокоилось.

Попробовала познакомиться с милым,

И сердце успокоилось.

та кэз'ыт куаз'эн нырийосмэ кынтис'кэм (кСДБ) «В эту холод-
ную погоду поморозил(а) (свой) нос». ой, кусйосы вокс'о
жад'из (кСДБ) «Ох, совсем устала поясница». Кус'ёссэ шо-
неръятэк ик езлэсь кык пал пумзэ ик кутйз, соосты кечат кар-
рыса, золак кыскиз но чутрак позыртйз (Крас., с. 33). «Не
разгибая спины (поясница во мн. ч.), он схватился за оба кон-
ца провода, перекрестив их, с силой потянул к себе и резко
скрутил их».

Мн. число придает этим словам значение совместности
предметов (частей тела), из которых выделяется только один
предмет. В данном случае суффикс *-йос* выполняет экспрессив-
но-стилистическую функцию.

Подобное употребление формы множественного числа свой-
ственно и кукморскому диалекту (Кельмаков 1970: 259).

Форму множественного числа в рассматриваемом наречии
могут иметь и некоторые *отвлеченные* имена существительные,
обозначающие явления природы. В данном случае суффикс
-йос употребляется для подчеркивания продолжительности
обозначаемых ими явлений или их повторяемости. Примеры:

гурэз' й'эльн төлано төлийос

гурэз' въжийин вэс' төла (кНМС—ДГЮН, 81)

«Ветры, которым на вершине горы веять,

Дуют постоянно внизу, у подошвы».

шунаса но бытмонтэм

лымийос но ван', дыр (грСЯ—МПУД, 82)

«Никогда не тающие
Снега есть, наверное».

жиҕгър жиҕгъртоз

т'эл'эпон йэзйосыд,

сиз'ъл кэз'ът төлйослэ

ой чидатэк (грГЮ—МПУД, 92)

«Дзинь-дзинь! зазвенят

Телефонные провода,

Не выдержав осенних холодных ветров».

Уно сю аръёс сылэ ини со, эркин *төлъёс* трос дауръёс чоже шыпырто ини солэн лысьёсыз пöлын, мадё адземзы-кылэмзы сярсы (Вас. с. 163) «Уже много столетий стоит она (ёлка), вольные ветры веками шепчутся в ее ветвях, повествуя об увиденном и услышанном».

Во многих случаях в рассматриваемом диалекте наблюдается несогласование в числе между подлежащим, выраженным именем существительным, и глаголом-сказуемым как в обычной, так и в поэтической речи (см. орччиз даурйосы, гумырйосы орччиз, өз буйга с'улэмйосы, буйгал'л'аз с'улэмйосы, куйосы жад'из, төлйос төла и другие).

Такие перебои в согласовании в числе подлежащего и глагола-сказуемого характерны для кукморского диалекта и прикильмезских говоров удмуртского языка (Кельмаков 1970: 261; Загуляева 1980б: 104).

7. В форме мн. числа могут употребляться также имена существительные, являющиеся названиями парных частей тела и связанных с ними парных предметов. Примеры:

зорон аз'ын *пидйосы* вис'о (аМЖ) «К дождю у меня болят ноги». *сапэгийосы* пас' луил'л'ам ини (пСЮ) «Сапоги (мон) уже износились». турым турнаса *суййосы* жад'изы (ксДБ) «От косьбы руки устали». *пэрэс'мэмйам с'ин'йосы* вокс'о л'абзизы ини (ксДБ) «К старости глаза совсем уже ослабли». Солэн пальпотйсь мусо *синъёсаз* (со) туж чем учкылэ (Сам. с. 10) «(Он) часто посматривает в ее улыбающиеся милые глаза».

Нужно отметить, что существительные, обозначающие парные предметы, в диалекте чаще употребляются в форме единственного числа: Ср. *с'ин'* мийаз аззы вал но, *пэл'* мийаз кыл вал (грСИ—МПУД, 72) «Глаза бы не видели, уши бы не слышали». *с'ин'мыныд* аззытэк ымдэ эн ус'ты. (аМЖ). «Не от-

крывай рот (уста), не увидев глазами». *с'ин* курда но, ки лэс'-тэ (грСИ—МПУД, 79) «Глаза боятся, а руки делают». *кьн'эм с'ин'мэ* ўс'тса ой ву, вуис'кэм муртлэн дун'н'эйаз (ксСС—ДГЮН, 71) «Закрытые глаза не успел открыть, как очутился на чужой стороне». *с'ин'* суз'э но, *ки* уг суз' (грСИ—МПУД, 73) «Глаза видят (букв. достают), да руки не достают» и другие.

Известно, что употребление названий парных частей тела и связанных с ними парных предметов в форме единственного числа является общефинно-угорской чертой. Употребление этих существительных в форме множественного числа следует, по-видимому, считать поздним явлением.

Итак, употребление формы множественности не всегда связано с оппозицией единственного и множественного. В сочетании с существительными, обозначающими не поддающиеся счету предметы (вещественные, отвлеченные, собирательные имена существительные) или единичные предметы и понятия (собственные имена людей, названия населенных пунктов, некоторых анатомических понятий), форма множественного числа претерпевает определенные семантические изменения и используется не в своем прямом значении.

СОКРАЩЕНИЯ

аМЖ — д. Муважи Алнашский район, грГЮ — д. Горные Юраши Граховский район, грЛВ — Лолошур-Возжи Граховский район, грМЩ — д. Мещеряково Граховский район, грСИ — д. Старая Игра Граховский район, грСЯ — д. Старые Ятчи Граховский район, ксДб — д. Дубровск Киясовский район, ксНМС — д. Нижняя Малая Салья Киясовский район, ксСС — д. Старая Салья Киясовский район, пСЮ — д. Средние Юри Малопургинский район, ГСУЯ — Грамматика современного удмуртского языка. Фонетика и морфология. Ижевск, 1962, ДГЮН — О диалектах и говорах южноудмуртского наречия. Сборник статей и материалов. Ижевск, 1978, МПУД — Материалы по удмуртской диалектологии. Образцы речи. Ижевск, 1981, Вас.— Н. Васильев. Бад'ым кызлэн вужерез, Ижевск, 1980, Сам.— С. Самсонов. Тугаськем бугор. Ижевск, 1967, Крас.— Г. Красильников. Огшоры нунал. Ижевск, 1953.